

VA 420

Расходомер с дисплеем, 4 ... 20 А и импульсный вход (с гальваническим разделением)

Стационарно

Измерение потока и расхода сжатого воздуха и газов



	Стр.
Указания по технике безопасности/ горючие газы	3
Описание прибора	4
Указания по установке	4
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
Пределы измерения: воздух	7
Верхние пределы измерения для различных газов	7
Размеры прибора VA 420 с резьбовым соединением	9
Размеры прибора VA 420 с приварным фланцем	10
Изображение прибора / электроподключение	11
Длина импульсов / таблица длин импульсов/ макс. Расход	12
Информация по обслуживанию	13
Управление дисплеем	14-15
Калибровка/ точная настройка / гарантия	18
Данные для заказа	19
Заявление о соответствии нормам ЕС	18-21
Контакт	22

ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый
клиент!

каждый год тысячи клиентов приобретают нашу высококачественную продукцию. Для этого есть весомые основания:

- Хорошее соотношение "цена - качество". Надежное качество по справедливой цене.
- С нашим более чем 20-летним профессиональным опытом мы можем предложить оптимальные решения для Ваших задач в области измерения.
- Наши высокие требования к качеству.
- Разумеется, на всех наших приборах имеется необходимая в ЕС маркировка «CE».
- Сертификат калибровки, семинар

Наш сервис гарантирует быструю помощь.



Данный измерительный прибор соответствует стандартам **DIN EN 61326-1** и **DIN EN 61010-1**



Прочитайте перед вводом в эксплуатацию!

Внимание: Запрещается выходить за пределы диапазона давления, макс. 16 бар.

Соблюдайте пределы рабочего диапазона чувствительного элемента!

Необходимо соблюдать заданное направление потока для датчика!

Трубопровод должен вворачиваться герметично.

Следует полностью избегать осаждения конденсата на чувствительном элементе или присутствия в воздухе капель воды, поскольку это ведет к ошибочным результатам измерений.

При игнорировании или несоблюдении этого требования мы не несем никакой ответственности за возможные повреждения. Любое вмешательство в работу прибора, коль скоро оно не соответствует надлежащим и описанным в инструкции процедурам, ведет к аннулированию гарантии и отказу от ответственности.

Этот прибор должен использоваться только для описанных целей применения.

Мы не даем никаких гарантий относительно пригодности прибора для какой-либо определенной цели и не несем никакой ответственности за ошибки, имеющие место в данной инструкции по использованию. Мы также не отвечаем за последующий ущерб в связи с поставкой, работоспособностью или применением прибора.

Мы охотно принимаем назад приборы семейства VA 420, которые подлежат утилизации.

Работы по регулировке и калибровке должны выполняться только персоналом, имеющим квалификацию в области измерительной техники и техники регулирования.



В расходомере VA 420 для измерений используется калориметрический метод.

Горючие газы

На случай если данный расходомер с зондом используется в горючих газах (природный газ, и т.д.), мы недвусмысленно подчеркиваем, что этот зонд не имеет разрешения DVGW, но может использоваться с природным газом. Разрешение DVGW не является обязательным.

Расходомер отвечает актуальному состоянию техники и, в принципе, может применяться, как для горючих, так и для негорючих газов.

При использовании, например, в среде природного газа, зонд настраивается на природный газ. Протокол калибровки (заводской сертификат) содержится в комплекте поставки.

Область вне трубопровода (окружающая среда зонда) не должна быть взрывоопасной.

Установка должна выполняться авторизованными специалистами.

VA 420 является компактным расходомером для сжатого воздуха и газов.

Особые преимущества:

- Оптимальная точность благодаря компактной конструкции
- Интегрированные участки впуска/выпуска
- Работает со спокойным потоком, что обеспечивается участком измерения
- Интегрированный дисплей для м³/час и м³

Программирование с помощью сервисного ПО SFA 300

- Аналоговый выход 4...20 мА, масштабируемый
- Выбор вида газа (воздух, азот, аргон, закись азота, СО₂, кислород, природный газ)
- Считать сервисные данные

УКАЗАНИЯ ПО УСТАНОВКЕ

В нижеследующей таблице приведена требуемая длина участков впуска в зависимости от помехи/ препятствия для потока

Таблица дополнительно требуемых участков впуска

Препятствие для потока перед участком впуска	Минимальная длина участка впуска (L1)	Минимальная длина участка выпуска (L1)
незначительное искривление (колена < 90°)	12 x D	5 x D
Сужение (на подходе к участку измерения труба сужается)	15 x D	5 x D
Расширение (на подходе к участку измерения труба расширяется)	15 x D	5 x D
Колено 90° или тройник	15 x D	5 x D
2 колена по 90° на одном уровне	20 x D	5 x D
2 колена по 90° Пространственное изменение направления	35 x D	5 x D
Запорный клапан	45 x D	5 x D

Заданы соответствующие требуемые минимальные значения. Если представленные участки спокойного потока не могут быть соблюдены, приходится считаться с повышенными, вплоть до значительных, отклонениями результатов измерений.

Внимание:

Расходомер VA 420 с участком измерения 1 1/2" и 2" имеет суженные участки впуска и выпуска. При планировании измерений просим соблюдать рекомендуемые размеры участков впуска и выпуска, см. на стр. 7 и 8.

Измеряемые величины: **поток и расход**
 Заводская настройка, стандартная:
 DIN 1945, ISO 1217 при 20°C и 1000 мбар

Настраиваемые единицы **м³/час** (заводская настройка, стандартная)
 м³/мин, л/мин, л/сек, км, кг/мин, кг/час, куб.фут/мин

Принцип измерения: калориметрическое измерение

Датчик: Pt45, Pt1000

Измеряемая среда: воздух, газы

Рабочая температура: -30 ... 80°C

Рабочее давление: до 16 бар, спец. исполнение PN 40 (40 бар)

Электропитание: от 12 до 30 В пост. сглаженное ± 15%

Потребляемый ток: макс. 80 мА при 24 В пост.

Аналоговый выход: 4...20 мА (см. нижеследующую таблицу),
 макс. Полное сопротивление нагрузки < 500 ом

Номер для заказа, нерж. сталь 1.4404	Номер для заказа нерж. сталь 1.4301	Обозначение	Аналоговый выход	
0695.1420	0695.0420	VA 420 с интегрированным участком измерения 1/4"	4... 20 мА =	0...90 л/мин
0695.1421	0695.0421	VA 420 с интегрированным участком измерения 1/2"	4... 20 мА =	0...90 м³/час
0695.1422	0695.0422	VA 420 с интегрированным участком измерения 3/4"	4... 20 мА =	0...170 м³/час
0695.1423	0695.0423	VA 420 с интегрированным участком измерения 1"	4... 20 мА =	0...290 м³/час
0695.1426	0695.0426	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/4"	4... 20 мА =	0...480 м³/час
0695.1424	0695.0424	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/2"	4... 20 мА =	0...550 м³/час
0695.1425	0695.0425	VA 420 с интегрированным участком измерения 2"	4... 20 мА =	0...900 м³/час

Импульсный выход: 1 Импульс на м³ или на литр, непотенциальный импульсный выход при макс. включаемой мощности 30 В пост., 20 мА
 (Длину импульсов см. на стр. 10)

Точность: ± 1,5 % мех., ± 0,05 %в. зн.

Дисплей: поток в м³/час, счетчик в м³
 На дисплее можно также выбрать другие единицы
 Измеряемое значение потока, макс. 6 знаков,
 Счетчик макс. 1.999.999.999 м³
 затем сбрасывается на 0

Управление дисплеем см. на стр. 12-15

Монтажная резьба: R 1/4", R1/2", R3/4", R1", R 1 1/4" R1 1/2", R 2"

Материал:

DIN EN 10226 (ISO 7-1)

нерж. сталь 1.4301 / 1.4404

Фланец DIN EN 1092-1: нерж. сталь 1.4404

ПРЕДЕЛЫ ИЗМЕРЕНИЯ, ВОЗДУХ

Пределы измерения, поток

Размеры трубы	Внутр. Ø трубы	Размеры трубы	VA 420	Расход
дюйм	мм		Пределы измерения от ... до	Стандартная настройка
1/4"	8,5	DN 8	0,8 ... 90 л/мин	l
1/2"	16,1	DN 15	0,2 ... 90 м³/час	м³
3/4"	21,7	DN 20	0,3 ... 170 м³/час	м³
1"	27,3	DN 25	0,5 ... 290 м³/час	м³
1 1/4"	36,8	DN 32	0,7 ... 480 м³/час	м³
1 1/2"	41,8	DN 40	1 ... 550 м³/час	м³
2"	53,1	DN 50	2 ... 900 м³/час	м³

Согласно норме DIN 1945/ ISO 1217: 1000 мбар /20°C; вид газа: Воздух

ВЕРХНИЕ ПРЕДЕЛЫ ИЗМЕРЕНИЯ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ ГАЗОВ

		1/4"	1/2"	3/4"	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"
		Аналоговый выход 20 мА						
		л/мин	[м³/час]	[м³/час]	[м³/час]	[м³/час]	[м³/час]	[м³/час]
Опорные значения согласно DIN1945/ ISO 1217: 20°C, 1000 мбар (опорное значение для настройки зондов)								
Воздух		90	90	170	290	480	550	900
Настройка по DIN 1343: 0°C, 1013,25 мбар								
Воздух		80	80	155	265	440	505	825
Аргон	Ar	140	140	265	450	750	855	1400
Двуокись углерода	CO ₂	85	85	165	285	470	540	890
Азот	N ₂	80	80	150	255	425	485	800
Кислород	O ₂	85	85	160	275	455	520	855
Закись азота	N ₂ O	85	85	165	280	470	535	880
Природный газ	NG	50	50	100	170	280	325	530

Другие газы по запросу

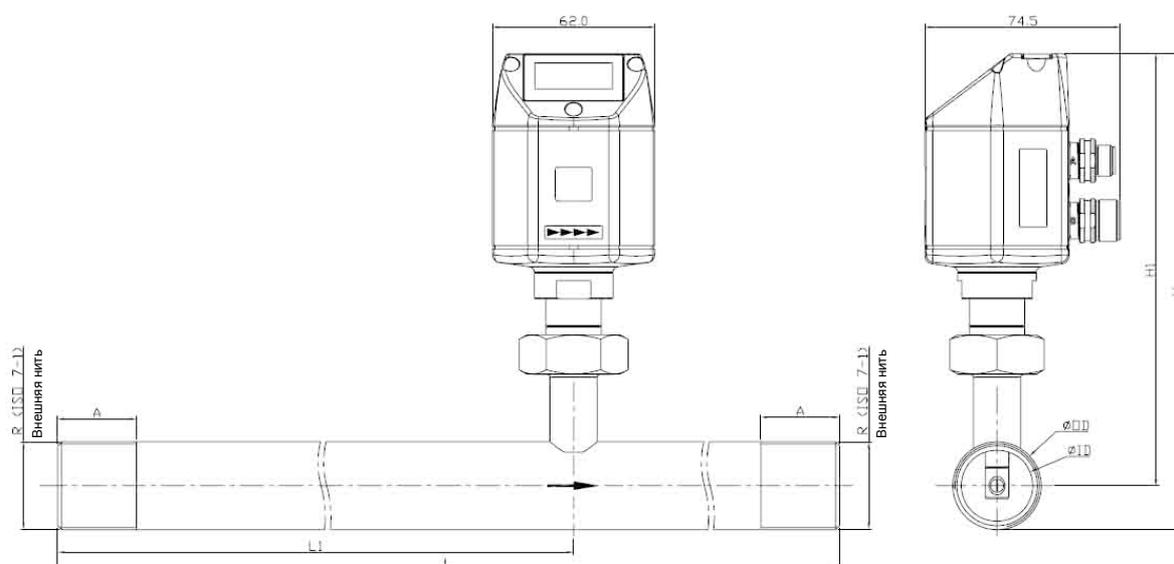
Указание:

Расходомер VA 420 отвечает актуальному состоянию техники и, в принципе, может применяться, как для горючих, так и для негорючих газов.

На случай если данный расходомер с используется для измерения горючих газов (природный газ, и т.д.), мы недвусмысленно подчеркиваем, что этот зонд не имеет разрешения DVGW, но может использоваться с природным газом. Разрешение DVGW не является обязательным.

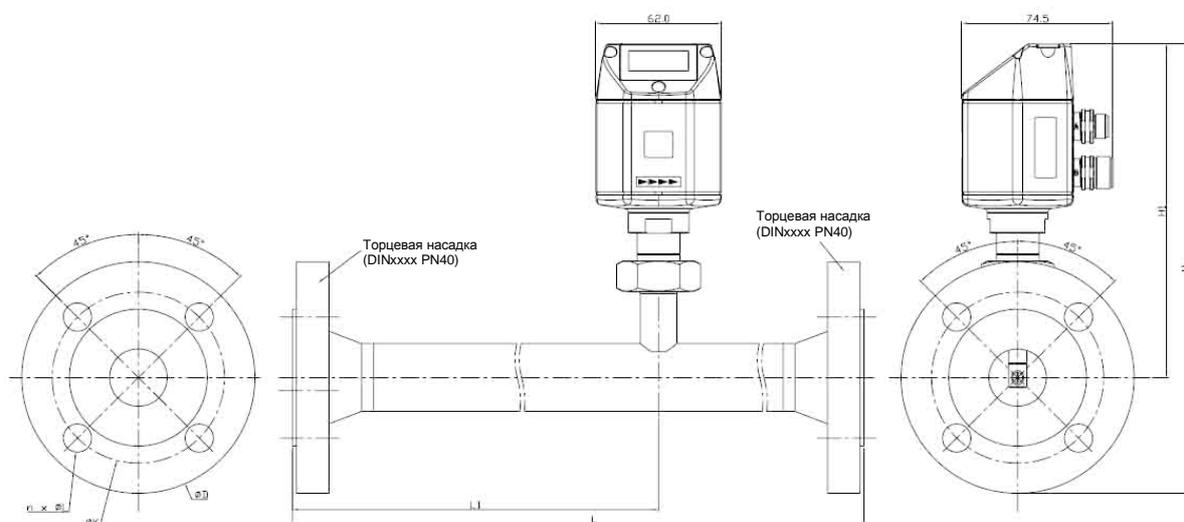
Область вне трубопровода (окружающая среда зонда) не должна быть взрывоопасной.

ИЗОБРАЖЕНИЕ / РАЗМЕРЫ ПРИБОРА



	Размеры трубы	AD / ID (мм)	L (мм)	L1 (мм)	H (мм)	H1 (мм)	R	A (мм)
VA 420 1/4"	DN 8	13,7 / 8,5	194	137	176,0	165,7	R 1/4"	15
VA 420 1/2"	DN 15	21,3 / 16,1	300	210	176,4	165,7	R 1/2"	20
VA 420 3/4"	DN 20	26,9 / 21,7	475	275	179,2	165,7	R 3/4"	20
VA 420 1"	DN 25	33,7 / 27,3	475	275	182,6	165,7	R 1"	25
VA 420 1 1/4"	DN 32	42,4 / 36,0	475	275	186,9	165,7	R 1 1/4"	25
VA 420 1 1/2"	DN 40	48,3 / 41,9	475	275	189,9	165,7	R 1 1/2"	25
VA 420 2"	DN 50	60,3 / 53,1	475	275	195,9	165,7	R 2"	30

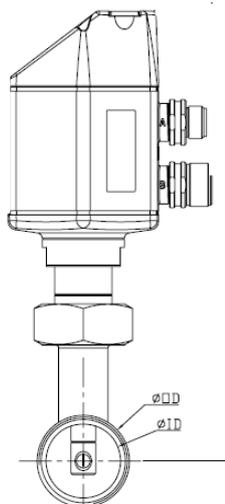
Исполнение VA 420 с приварным фланцем (материал – нерж. сталь 1.4404):



							Фланец DIN EN 1092-1:		
	Размеры трубы	AD/ID (мм)	L (мм)	L1 (мм)	H (мм)	H1 (мм)	Ø D в мм	Ø K в мм	пхØL в мм
VA 420 1/2"	DN 15	21,3 / 16,1	300	210	213,2	165,7	95	65	4 x 14
VA 420 3/4"	DN 20	26,9 / 21,7	475	275	218,2	165,7	105	75	4 x 14
VA 420 1"	DN 25	33,7 / 27,3	475	275	223,2	165,7	115	85	4 x 14
VA 420 1 1/4"	DN 32	42,4 / 36,0	475	275	235,7	165,7	140	100	4 x 18
VA 420 1 1/2"	DN 40	48,3 / 41,9	475	275	240,7	165,7	150	110	4 x 18
VA 420 2"	DN 50	60,3 / 53,1	475	275	248,2	165,7	165	125	4 x 18

Номер для заказа	Обозначение	Аналоговый выход	
		4... 20 мА =	0... м³/час
0695.2421	VA 420 с интегрированным участком измерения 1/2" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...90 м³/час
0695.2422	VA 420 с интегрированным участком измерения 3/4" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...170 м³/час
0695.2423	VA 420 с интегрированным участком измерения 1" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...290 м³/час
0695.2426	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/4" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...480 м³/час
0695.2424	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/2" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...550 м³/час
0695.2425	VA 420 с интегрированным участком измерения 2" с приварным фланцем	4... 20 мА =	0...900 м³/час

ЭЛЕКТРОПОДКЛЮЧЕНИЕ



- Соединительный штекер А
- Соединительный штекер В

Внимание: не используемые контакты (NC) не должны находиться под напряжением и/или заземляться.
Обрезать и изолировать провода.

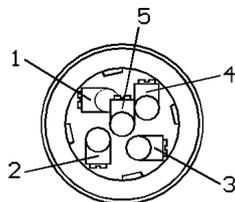
	Контакт 1	Контакт 2	Контакт 3	Контакт 4	Контакт 5
Соединительный штекер А	NC (SDI)	-VB	+VB	I+ 4..20 мА	NC
Цвета соединительных линий 0553.0104 (5 м) 0553.0105 (10 м)	коричневый	белый	синий	черный	серый
Соединительный штекер В	NC (SDI)	NC	NC	Импульс изолирован	Импульс изолирован
Цвета импульсных линий 0553.0106 (5 м) 0553.0107 (10 м)	коричневый	белый	синий	черный	серый

Усл. обозначения:

-VB	Отрицательное напряжение питания 0 В
+VB	Положительное напряжение питания 12...30 В пост., сглаженное
I+	Токовый сигнал 4..20 мА - действующее значение потока

Импульс	Импульс расхода
NC	Не должен находиться под напряжением и/или заземляться. Обрежьте и изолируйте провода.

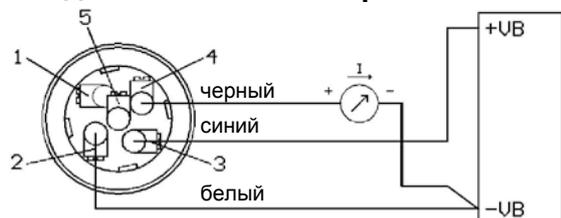
Если не был заказан соединительный кабель / импульсная линия, датчик поставляется с соединительным штекером М12. Пользователь может соединить сигнальные линии, как показано на электромонтажной схеме.



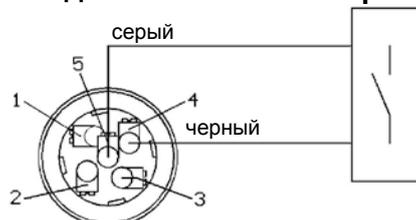
М 12 соединительный штекер

Вид сзади
(сторона контактных зажимов)

Соединительный штекер А



Соединительный штекер В



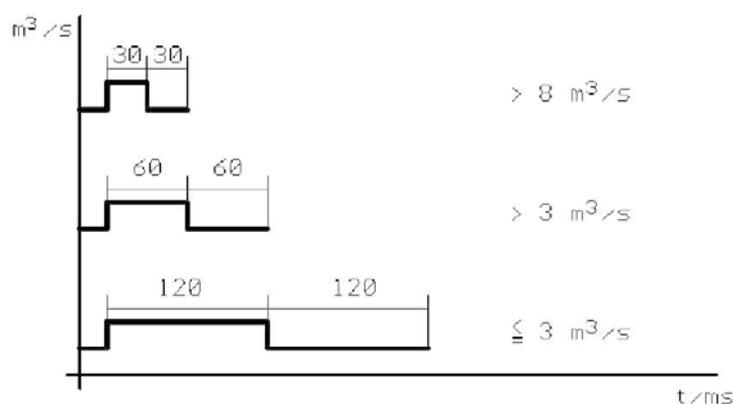
ДЛИНА ИМПУЛЬСОВ/ ДЛИНА ИМПУЛЬСОВ И МАКС. РАСХОД

Длина выдаваемых импульсов зависит от расхода.

Импульсы (один импульс на каждую настроенную единицу расхода) «собираются» зондом и выдаются с секундным интервалом (см. ниже)

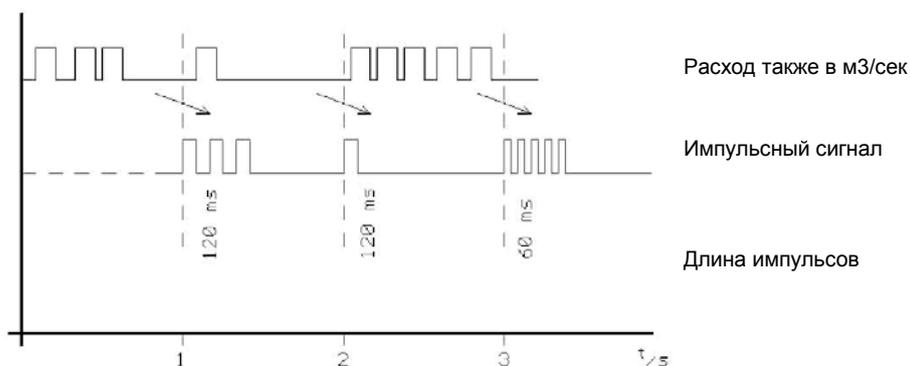
Импульс: Доступен один изолированный контакт. Во время действия импульса контакт замкнут. Макс. Мощность включения: 30 В пост., 20 мА (полупроводниковое реле изолировано посредством оптического разъема).

Длина импульсов зависит от расхода



Внутренний коллектор импульсов

Количество куб. метров суммируется в течение секунды, и, соответственно, в зависимости от расхода каждую секунду формируется длина импульса



148h05

Длина импульсов и макс. расход

Длина импульсов	[м ³ /час]	[м ³ /мин]	[л/мин]	[куб. фут/мин]	[кг/час]	[кг/мин]	[кг/сек]
120	10.800	180	180	180	10.800	180	3
60	21.600	360	360	360	21.600	360	6
30	39.600	660	660	660	39.600	660	11
10	129.600	2.160	2.160	2.160	129.600	2.160	36
Макс. Поток	129.600	2.160	2.160	2.160	129.600	2.160	36

За секунду может быть выдано макс. 36 импульсов.

Внимание: При превышении максимального потока сигналы не выдаются.

В этом случае необходимо настроить другие единицы измерения, например: вместо л/мин – м³/час.



Обслуживание

Головку датчика нужно регулярно осматривать на предмет загрязнения и при необходимости очищать. В результате отложений грязи, пыли или масла на чувствительном элементе датчика, возникают отклонения значений измерения. Рекомендуется проводить ежегодную проверку. При более сильном загрязнении сжатого воздуха интервал должен быть сокращен.

Очистка головки датчика

Головку датчика можно очищать путем осторожного покачивания в теплой воде с добавлением небольших количеств моющих средств. Механические воздействия на датчик (например, при использовании мочалки или щетки) могут привести к поломке датчика. При слишком сильном загрязнении, остается только вариант обслуживания на заводе изготовителя.

Новая калибровка

Если условия у пользователя не требуют иного, мы рекомендуем выполнять калибровку один раз в 12 месяцев. Для этого датчик должен быть выслан нам на фирму.

Запчасти и ремонт

По причинам точности измерений запчасти не предоставляются. В случае обнаружения дефектов, детали должны направляться поставщикам для выполнения ремонта.

Если измерительные приборы используются в важных для производства системах, мы рекомендуем иметь в резерве еще одну измерительную систему.

Сертификаты калибровки

По желанию, мы предлагаем сертификат калибровки с последующей оплатой. В нем приводится и документально подтверждается точность DKD-сертифицированных приборов для измерения объемного потока.

Индикация.

Индикация VA 420 может быть запрограммирована таким образом, чтобы отображалось до 3 значений измерения. Это – объемный поток, скорость и общий расход. Чтобы эти значения можно было четко считывать, на дисплее на каждой странице отображается только одно измерение. Индикация значений измерения меняется один раз в три секунды.

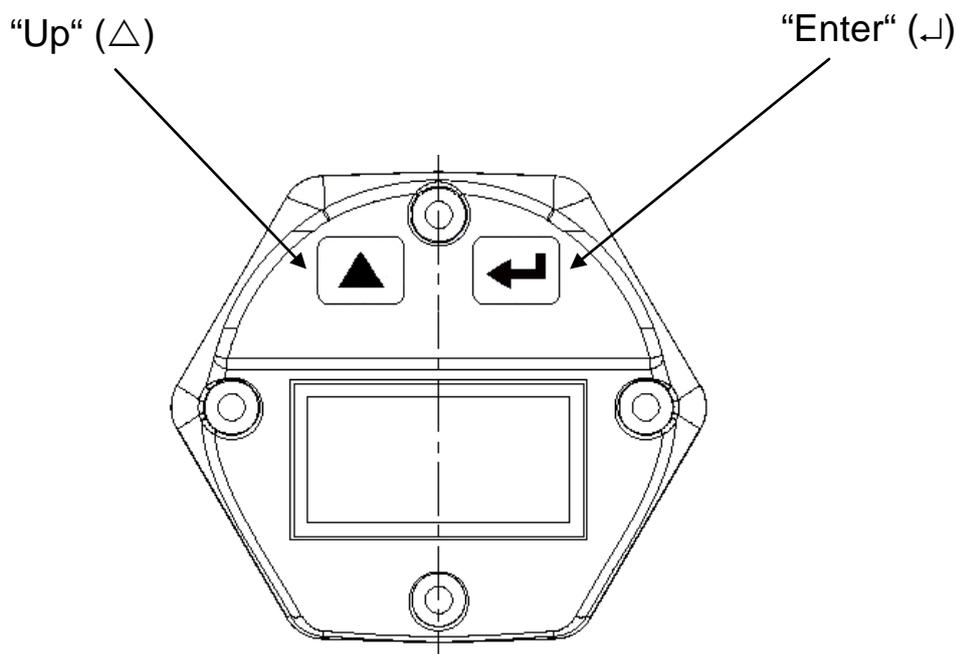
С клавиатуры возможны следующие изменения:

- Выбор единиц объемного потока (м³/мин, м³/час, л/мин, л/сек, кг/сек, кг/мин, кг/час, куб. фут/мин)
- Выбор объекта измерения (объемный поток, скорость, общий расход)
- Сброс счетчика расхода
- Установка контрастности дисплея
- Поворот изображения дисплея на 180°

Заводские настройки:

- Объемный поток в м³/час
(Если зонд был откалиброван согласно норме DIN 1343, используемой единицей является Нм³/час.
Эта единица может быть настроена только на заводе или с помощью сервисного ПО CS.)
- Общий расход в м³

Над дисплеем имеются кнопки емкостного типа для управления меню.



Подключение VA 420

После подключения VA 420 дисплей выполняет тест самоконтроля, после чего уже отображает действующие значения измерения.

**Подчиненный режим**

Изменения настроек возможно только с помощью DS 300

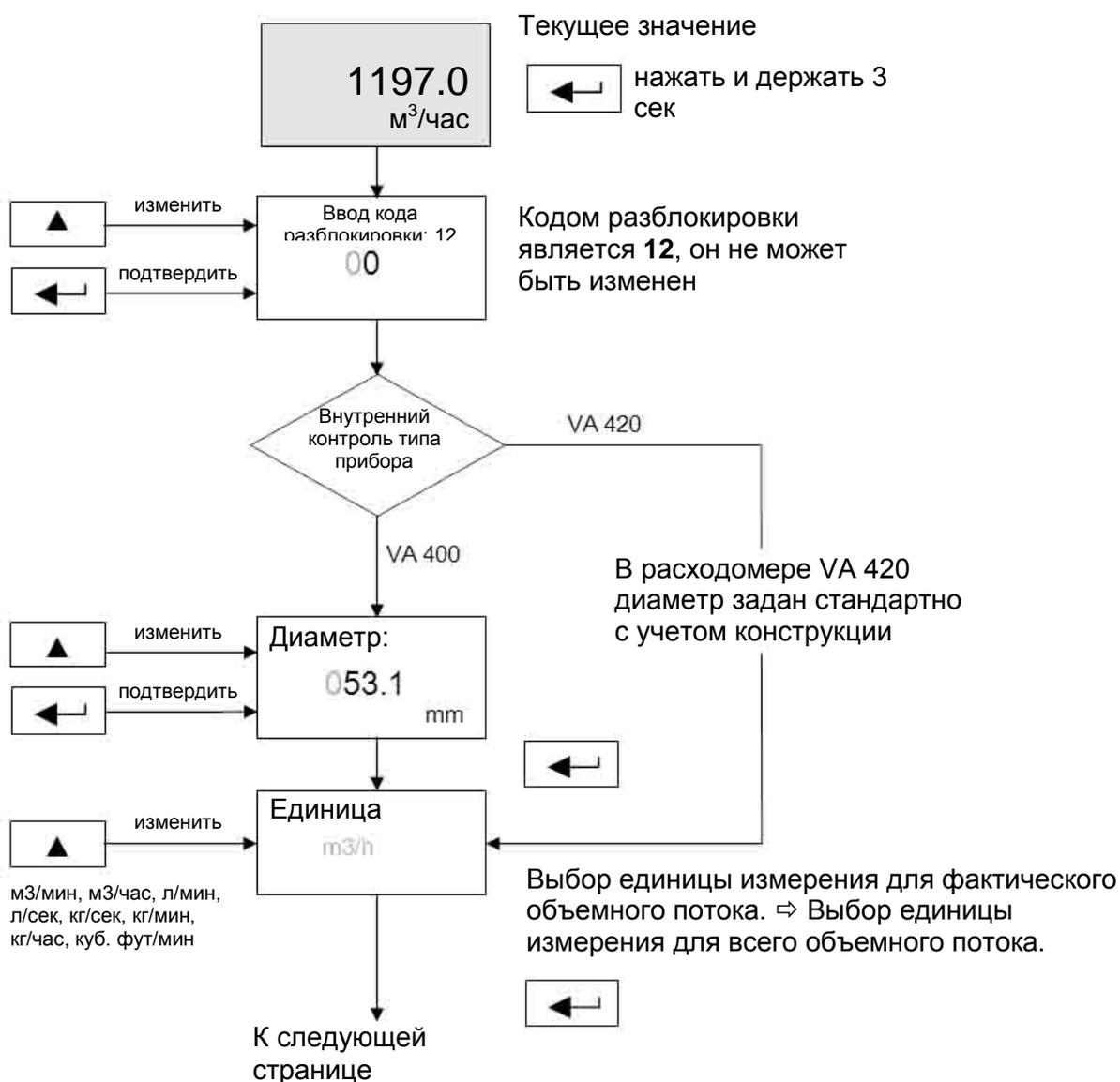
Главный режим

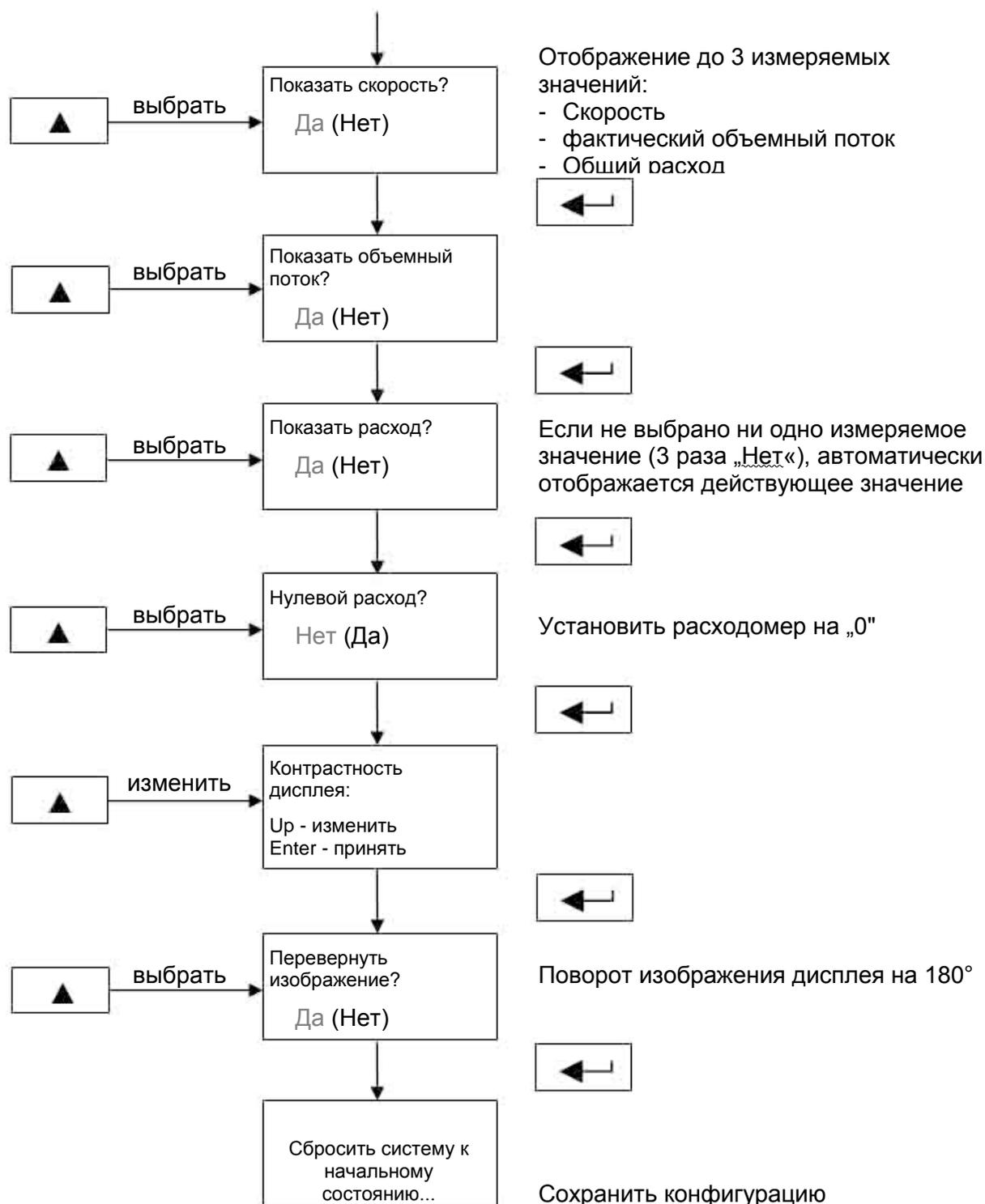
Изменение настроек с помощью кнопок VA 420

Настройки конфигурации

При изменении конфигурации необходимо нажать на кнопку "Enter" (↵) и держать ее в течение трех секунд. После ввода кода разблокировки, появляется меню с запросом ввода единиц объемного потока. Начинает мигать единица измерения, которая может быть изменена с помощью кнопки „Up“. Выбор единицы нужно подтвердить кнопкой "Enter" (↵).

Меню конфигурации





Меню

Вы можете выйти из меню до окончания полного цикла, для этого нужно нажать на кнопку Enter и держать ее 3 секунды. Без использования клавиатуры дисплей примерно через 20 секунд автоматически переключается в режим реального времени. Измененные перед этим настройки сохраняются в системе.

В рамках стандарта сертификации измерительных приборов DIN ISO мы рекомендуем периодически передавать прибор изготовителю для калибровки и, при необходимости, для точной настройки. Периодичность калибровки должна определяться Вашими внутренними условиями. В рамках стандарта сертификации DIN ISO мы рекомендуем калибровать FA 420 не реже одного раза в году.

ГАРАНТИЯ

Мы производим бесплатное устранение дефектов, которые доказуемо являются заводским браком. Для этого Вы должны сообщить о дефекте немедленно после его обнаружения и в пределах гарантийного срока. Повреждения, возникшие в результате ненадлежащего обращения или несоблюдения инструкции по управлению, исключаются из гарантии.

Гарантия также аннулируется при самостоятельном вскрытии прибора (коль скоро это не требуется для технического обслуживания в инструкции по эксплуатации) или при повреждении или удалении серийного номера, находящегося на приборе.

Гарантия для VA 420 действует в течении 12 месяцев. Если не указано иное, гарантия на принадлежности действует в течение 6 месяцев. После гарантийного обслуживания гарантийный срок не продлевается. Если в связи с гарантийным обслуживанием требуется ремонт и регулировка, или другие подобные операции, то они выполняются бесплатно, однако остальные услуги, включая транспортировку и упаковку, ставятся в счет.

Дальнейшие или прочие претензии – в частности, при возникновении ущерба, который не касается прибора – исключаются, если только это не связано с ответственностью по закону.

Обслуживание после окончания гарантии

Разумеется, также и после окончания гарантии мы всегда готовы помочь Вам. В случае неисправности Вы можете прислать нам прибор с кратким описанием дефекта.

ДАнные для заказа

Номер для заказа Нерж. сталь 1.4301	Номер для заказа, нерж. сталь 1.4404	Номер для заказа, с приварным фланцем, нерж. сталь 1.4404	Описание
0695.0420	0695.1420		Расходомер VA 420 с интегрированным участком измерения 1/4"
0695.0421	0695.1421	0695.2421	Расходомер VA 420 с интегрированным участком измерения 1/2"
0695.0422	0695.1422	0695.2422	Расходомер VA 420 с интегрированным участком измерения 3/4"
0695.0423	0695.1423	0695.2423	VA 420 с интегрированным участком измерения 1"
0695.0426	0695.1426	0695.2426	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/4"
0695.0424	0695.1424	0695.2424	VA 420 с интегрированным участком измерения 1 1/2"
0695.0425	0695.1425	0695.2425	VA 420 с интегрированным участком измерения 2"
0553.0104			Соединительный кабель* для VA/FA Серии 400, 5 м, с соединительным штекером M12
0553.0105			Соединительный кабель* для VA/FA Серии 400, 10 м, с соединительным штекером M12
0553.0106			Импульсный кабель для датчиков расхода с соединительным штекером M12, длина 5 м
0553.0107			Импульсный кабель для датчиков расхода с соединительным штекером M12, длина 10 м
0190.0001			Крышка для участка измерения VA 420 (Материал: алюминий)
0190.0002			Крышка для участка измерения VA 420 (Материал: Нерж. сталь 1.4404)
3200.0001			Точная 5-точечная настройка с сертификатом ISO
0554.2005			Сервисное ПО CS для датчиков VA/FA 400, вкл. Подключение к ПК, USB подключение и адаптер интерфейса датчика, а также ПО CS Soft Professional для записи данных на носитель
0554.0108			Блок питания в настенном корпусе 100-240 В 10 ВА 50/60 Гц / 24 В пост. 0,35 А
0554.0107			Сетевой кабель со штепселем 100-240 В пер. / 24 в пост., 0,35 А для VA/FA Серии 400, длина 2 м
По запросу			Внешний настенный дисплей.

Аналоговый выход

CS Instruments GmbH.

Заявление о соответствии нормам ЕС

для

**ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 27-го января 2003 г.
по удалению отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)**

и

**ДИРЕКТИВА 2002/96/ЕС ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 27-го января 2003 г.
об ограничении использования определенных опасных субстанций в электрическом и электронном оборудовании (RoHS)**

нижеперечисленных приборов компании CS Instruments GmbH:

Измеритель точки росы под давлением	серий FA 4xx и принадлежности
Расходомер	серий VA 4xx и принадлежности
Измеритель точки росы под давлением	DP 300 и принадлежности
Детектор течей	LD 300 и принадлежности
Многофункциональный измерительный прибор	DS 300 и принадлежности
Многоканальный дисплей	DS 300 mobile

CS Instruments GmbH, как производитель, настоящим заявляет, что вышеперечисленные приборы и принадлежности относятся к категории 9 (WEEE 2002/96/ЕС). Поэтому на вышеперечисленные приборы не распространяется действие вышеупомянутой директивы RoHS 2002/95/ЕС, и они не затрагиваются ограничением по используемым материалам.

В соответствии с директивой WEEE 2002/96/ЕС вышеописанные измерительные приборы возвращаются для утилизации в CS Instruments GmbH.

CS Instruments GmbH.

Zindelsteiner Str. 15
78052 VS-Tannheim

Тел. 07705 978 99-0
Факс 07705 978 99-20

Тангейм, 24 апреля 2008 г.

Вольфганг Блессинг, Исп. директор

Просим соблюдать инструкции по безопасности, приведенные в документации поставляемого изделия.

CS Instruments GmbH.

Заявление о соответствии нормам ЕС

Расходомер **VA 420**

CS Instruments GmbH, как производитель, настоящим заявляет, что вышеупомянутый расходомер соответствует требованиям следующих директив:

Электромагнитная совместимость	2004/108/EG
Линии низкого напряжения	2006/95/EG

Для заключения по данному прибору, были использованы следующие стандарты:

Электромагнитная совместимость

Излучение помех:	EN 61326-1: 2006-10 + EN 61326-1/Ber.1: 2008-07
Помехоустойчивость:	EN 61326-1: 2006-10 + EN 61326-1/Ber.1: 2008-07

Линии низкого напряжения

Безопасность	EN 61010-1:2002-08 + EN 61010-1/Ber.1:2002-11 + EN 61010-1/Ber.2:2004-01
---------------------	---

Годы нанесения маркировки CE: 09

Изделие промаркировано изображенным знаком



CS Instruments GmbH.

Zindelsteiner Str. 15
73052 VS-Tannheim

Тел. 07705 978 99-0
Факс 07705 978 99-20

Тангейм, 19 мая 2010 г.

Вольфганг Блессинг, Исп. директор

Это заявление не содержит никаких гарантий определенных свойств.
Необходимо соблюдать указания по безопасности, содержащиеся в поставляемой с изделием документации.

Geschäftstelle SÜD

Zindelsteiner Str. 15
D-78052 Villingen-Schwenningen

Тел. +49 (0) 7705 97 89 9-0
Факс +49 (0) 7705 97 89 9-20

Эл. почта: info@cs-instruments.com
Интернет: www.cs-instruments.com

Geschäftstelle NORD

Am Oker 28c
D-24955 Harrislee

Тел. +49 (0) 461 700 20 25
Факс +49 (0) 461 700 20 26

Эл. почта: info@cs-instruments.com
Интернет: www.cs-instruments.com